

۲۸ شباط ۱۳۱۷ ایگنی سنه

(پنجشنبه)

۷۱ نومرو ۲۶ ذی الحجه ۱۳۱۹

غروش شرائط اشترا :

۲۰ برسنه لك آيونه بدلی (درسمادت

۱۲ القی آیلق (ایچون

۲۶ برسنه لك (طشره

۱۵ القی آیلق (ایچون

استانیول ایچون محل اقامت تعیین

ایدیلیرمه طشره فیثانی آلتیر .

۵۲ نومرو برسنه لك ، نصفی

آلتی آیلق اعتبار اولنور .

درج ابدایان آثار اطاده اولنماز

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

امور اداره و تحریریه سی ایچون
عالم مطبعه سنه مراجعت اولنقی
لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم و ادبیات
وفنون و معارف و صنایعدن
باحث هفته لقی غزته در .

صاحب امتیاز :

محمد اکرم

نسخه سی ۲۰ باره در

پنجشنبه کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی ۲۰ باره در

بوصاف و عثمتم مايتس ساسنده نيتره ركن بن سى تا مين ايدييوردم .
لاكن سن ياراماز بر كوچوك چوقوق طوريله قولاريم ايتورك :
بنى آرتق سەووبورسك . . ديورك .

مچتمدن شېه ايتديكي حاييران بودوداقلر قلبى
مېزلايوردى .
وقرك برچاغلان كې آقاچلرك يارقاقلرى آراسندن آكان
شياشك تنوير ايتديكى كوچوك كورنزه باقارق . بر دنبره
دورديك .

وېكا دونهك : برفولوت ! . . ديدك .
اوت ، بىضا الحان حيران كې ملول فرادلرله بوتون روح
نباتاته برلرژن سيال وېرهك آغلان برفولوت ! . .
فقط قلم بو قدر كوزياشلرېك بار الېم آلتنده قالغه
نحمل ايده من .
سوكلېم ، اوفى سن تىلى ايت ! اوخ ، چونكه اوسنك
تسليلركه ، نوازشركه محتاجدر .

لاكن سن اوفى بيلېرك ياره لاپورسك . قلبك بو قصيده
عشق زرين قانادلى آلتنده اويومق ايچين سكا احتياجي واردور .
كوزلركدن طاشان براق دامله احتشام انوار ايچنده وكيپكلرك
آراسنده برايجى سولو قنيله دوربيوردى . بن ساچلرېكى
ارقنايهوق بالوان دوداقلرېكى سكا اوزانديغى زمان ينه عين
ترانه ايله ياره لايتيوردم . واوزاندىم آقاي ليال تكرار ايدييوردي :
— بنى آرتق سەووبورسك . .

— ۸ كانون ثانى ، ۱۳۱۷ —

سلېمان آصف

ايلىك محبت

مصاحبه ادبيه

رومان يازمه باشلايدىغىمىز بىرى
ايلىك دفعه دركه اترمدن بىشك موقع
مباحثه قوندىغى كوربيوردم . سكر
انسان بوييله خلوص نيت دارم سنده
يازمش مواخذنى اوقومعهده بشقه
برحس تلذذ بوليورمش .

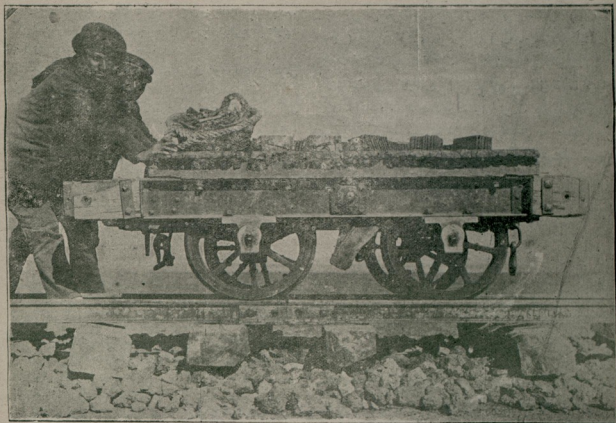
معمّر ، رومانك يترمېكى كون ، اونك حقه در
مصاحبه يازم جفتى سويلېغى بودكرسى يايلر ايچون
يازيه جق شيلركده مطلقا براز درشانه اوله جفتى دوشونهك
خفيف براضطرابه دوشيدىم . تمام برهفته مراق ايچنده
ياشادم . وبورهفته بكا اوقدر اوزون كوروندىك ، بىضا

همته اى غزى تله دره تفرقايدىلان مراقلى رومانلرك (مايىدى
وار) قيديله اقطاعه اوغرايان آلت پارچلرېته انتظاار
ايلىك قدر مديد اولدى .

شمىدى اكلادمك كوزه چاربان بر جوق نقايله برار
رومانك اى پارچلرېده وارمش ، وبو پارچلر —
معمر كى فكرنجى — خطباتى اورتىك قدر مېدولدر .
قارلرمدن ايتىنديكم بر قاج لكسات تاليفكارايمه معمر ك
بوحن توجهى ده علاوه ايده جك اولورايىم ايچىمىدىكى
اوزوقى براز تدبيله يوز طوبور واوزمان اكلايورمكه
انسان يازى بازاركى جوق دوشونوب آز يازمايمش .

بن بو ايلك محبت . . باشلايدىغى زمان يالكر ،
رومانسز قالان مجموعه نك ستونلرې موقت براشغال
آلتنه آلمى دوشونيوردم . حتى بوكا باشلاقدن سكره
غزى نك محافىقهده آجيهوق سوك درجه ازيلايوردى .
ايكجى ، اوچجى هفته سنده براق آرقه داشمك تشويقك
رانه صرف ايتدىكارى سوزلر بى براز جانلاندردى .
اكر ندىم اخلاقه تماق ايتدى جفتى بو نحو سینه مظهر
اولور . ذاتا قارلرم بوروماندك بيوك رولاك اخلاقه
توديع ايتدىكى ارييتدىكن سوكرمك اى اكلامشدر .
ديك كه اساس مقصدم تربيه و اخلاق داره سنده بر حيات
كوسرمك ، اوراده هر كون يالكر جهات صاف و عفيفدن
وزان اولان روح پرور روزكارلر ايچنده ياشايان انسانلرك
معصوميت ايچنده اك كوزل مسودى بوله جقلرېنى
اكلاتمىدى .

بوكا ايتمك موفى اولدم . ايشته ايتدىكم تصديقلر
هپ بونك لهنده در . آه ، بو بوييله اولدقدن سكره معمر !
سايولايك اولموت حياتى ايچنده عدنانى جوق سوروكله .
مديكى سن معذور كور . او ايچمه ، اونازك حيات اوقدر
زده نككه نمحل ايده مزدى . اوسفاغت چركابلرنده هر
آيم آيتلديغى تدرىجى ، تدرىجى اوزرسيه صيچيرايه جق
داملار عدنانك لباس مادىنى كبرلندكن سوكرمه
ايدىكاريه قدر ايشليه جكى . و بن ذهندهمكى صاف
حياتى اكلاتمق ايچون ياعدنانى ديكشدر سكا كم لازم
كله چكدى و اخود قامى سيلوب ، حقه بنى قايانق . ذاتا
يكرى درت ساعلاك بر تقرب عدنانه ناضطرابلر وردى !
اوراده حيات جوق ازيلىكه كلزكه . . . يتشمىدن سوتر .



چلائل مائر حضرت پادشاهیدن «حمیدیه» جاز نیور بولک منبریدن اعتباراً اوتوزنجی کیلومترو اوزرنده نیور ادوات بولنان
بر واغونک عساکر شاهانه طرفندن صورت سوق

Le transport des matériaux du Chemin de fer de Hedjaz au kilomètre 30

صوکره عدنانک پروینه اعلان محبت ایچون رسمک
آلتسه یازدینی یازیلر ... وهله غیر طیبی کی طوران
بو حال ایکی نقطه نظر دن بکا خوش کورونعشدی ، حتی
بوکا و قدر اعتمادمدی که شمدی اوراده برعقدہ حاصل
اولنجہ بواعتمادکده بوشه چقدیفنی کورور کی مایوس
اولدم . فقط او ایکی نقطه ، بن اونلردن آریله مازدم .
رومانک صفوقی هب بکا او ایکی نقطهده طوبالامش کی
کوروندی : عشق صافیده یوز کوز اولماق ، برده
نتیجه بی حسی براعتراف ایچنده باغلامق لازمدی . اگر
عدنان محبتی آچقندن آچیغه پروینه اکلامش اولسه ایدی ،
قین بولسدینی موئی ، آره ده کی فرق نظر دقته آلهرق
مقصومیتک سو قیله بو محبتی قبولده ترددلر کوستره جک
وصوکره برضربه نا کمانی به اوضرامش کی عدنان هجرانی
افعالالاله ایکه یوب طوره جقدی . بو اولمدی . و بونک

اولمدیفنی عدنانده ، پروینده فرق ایدممدی ، اونلر
هب برعشق متزاید ایچنده بتون خیالات صفوقی پرستانیه
تجلیزار اولان چنلی یوللردن کچرلرکن یالکیز قیلمرنده کی
اندیشه دن باشقه مادی برمانعته تصادف ایتمیلر ایشسته
نتیجه نکه ده اعتراف علیندن زیاده ، حسی قاپانیشی بورسم
و آلتسه کی یازیلرله میسر اولدی .

شمدی برسوزم ده وار ، اوده قارنلرله عائددر .
رومانده ایکی محبت تصویر ایتدم: بری سفلی ، بری علوی .
سرلوحه بی ایسه یالکیز برینه تخصیص ایلدم . و بکا سورار-
سه کز ابکنجی محبتی «ایلیک محبت» دیه کوستریرم .
حتی ایلیک و صولک محبتدر ، برقاب اوعشقه کندن
فضله تره ایدم من . اوراده هرشی طوغمش ، هرشی تکمل
ایتمش ، هرشی بیتمشدر . بشقه برعشق ، آرتق بو قدر صانیرم .